

Schweigepflichtentbindung

englisch

## Release from confidentiality

Schweigepflichtentbindung

### Concerning

betreffend

\_\_\_\_\_  
Child's surname, first name

Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes

\_\_\_\_\_  
Date of birth

### Represented by

vertreten durch

\_\_\_\_\_  
Surname, first name of the parents/guardians

Name, Vorname der Eltern / Sorgeberechtigten

### Address of the parents/guardians

Adresse der Eltern /Sorgeberechtigten

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

I/We release the employees at the day-care centre from the obligation of confidentiality towards the following authorities for the oral and written exchange of information about the development status of my/our child.

Ich/Wir entbinde/n die Mitarbeiter\*innen der Kita von der Schweigepflicht gegenüber den folgenden Stellen für den mündlichen und schriftlichen Informationsaustausch über den Entwicklungsstand meines/unsere Kindes.

Name of day-care centre \_\_\_\_\_

Name der Kita

Day-care centre

Kita

School

Schule

Therapist

Therapeut\*in

Doctor

Ärztin\*Arzt

Youth Welfare Office

Jugendamt

Other

Sonstige

Schweigepflichtentbindung

englisch

I/we have received a copy of this declaration.

*Ein Exemplar dieser Erklärung habe/n ich/wir erhalten.*

I/we know that I/we can revoke this declaration in writing at any time.

*Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir diese Erklärung jederzeit schriftlich widerrufen kann/können.*

Place, Date \_\_\_\_\_

*Ort / Datum*

Signature of the parents/guardians \_\_\_\_\_

*Unterschrift Eltern / Sorgeberechtigte\*r*